



# TRIXIE



## Effilierschere

Zum Ausdünnen des Fells,  
Beidseitig

- (EN) **Thinning Scissors**  
For thinning the fur,  
Double sided
- (FR) **Ciseaux à effiler**
- (NL) **Effileerschaar**
- (IT) **Forbici per sfoltire**
- (SV) **Effileringssax**
- (ES) **Tijeras de  
Vaciado**
- (RU) **Ножницы  
филировочные**



Scheren &  
Formen

Shear &  
Shape

#2355

# TRIXIE

**DE Effilierschere | Scheren & Formen | Zum Ausdünnen des Fells | Beidseitig | Kunststoff/ Gummi mit rostfreiem Edelstahl | Wichtiger Hinweis:** Fell vor dem Schneiden gründlich säubern. Regelmäßige Reinigung und Pflege erhält die Schärfe und Lebensdauer der Schneidblätter. Nur für das Schneiden von Tierfell geeignet.

**EN Thinning Scissors | Shear & Shape | For thinning the fur | Double sided | plastic/rubber with stainless steel | Important note:** Clean fur well before cutting it. Regular cleaning and care keeps the blades sharp and makes them last longer. Only suitable for cutting animal fur.

**FR Ciseaux à effiler | Tond & Modèle | Pour éclaircir le pelage | Double face | plastique/caoutchouc avec acier inoxydable | Note importante :** nettoyez bien le pelage avant de le couper. Un nettoyage et un soin réguliers maintiennent les lames bien tranchantes et les conservent plus durablement. Adapté uniquement au pelage de l'animal.

**NL Effileerschaar | Trimmen & Modelleren | Voor het uitdunnen van de vacht | Dubbelzijdig | kunststof/rubber met roestvrij staal | Belangrijk:** vacht vóór de trimbeurt grondig schoonmaken. Regelmatige reiniging en onderhoud behoudt de scherpte en levensduur van de scharen. Alleen geschikt voor het trimmen van een dierenvacht.

**IT Forbici per sfoltire | La tosatura | Per sfoltire il pelo | Doppia | in plastica/gomma con acciaio inox | info smaltimento: www.trixieitalia.it | Informazioni importanti:** pulire bene il pelo prima di cominciare a tagliarlo. Pulizia e cura regolari mantengono le lame affilate e le fanno durare più a lungo. Adatto solamente al taglio del pelo animale.

**SV Effilerings sax | Sax & Form | För att tunna ut päls | Dubbelzijdig | plast/gummi med rostfritt stål | Viktigt:** Rengör pälsen väl innan du skär den. Regelbunden rengöring och skötsel håller bladen skarpa och gör så att de håller längre. Endast lämplig för klippning av djurpäl.

**ES Tijeras de Vaciado | Esquilar y Dar forma | Para el vaciado del pelaje | Doble Cara | plástico/caucho con acero inoxidable | Nota importante:** Limpiar el pelaje bien antes de cortarlo. La limpieza y el cuidado regular mantiene las cuchillas afiladas y permite una duración prolongada. Únicamente apto para el corte de pelaje de animales.

**RU Ножницы филировочные | Стрижка и коррекция | Для прореживания шерсти | двусторонняя | пластик/резина с нержавеющей сталью | Примечание:** Перед стрижкой необходимо испускать питомца.

Регулярный уход и правильное хранение инструмента позволят сохранить лезвия острыми как можно дольше. Только для стрижки животных.

**PT Tesoura, Meio Dente | Tosquiar & Aparar | Para desbastar o pelo | Dupla Face | plástico/borracha com inox | Nota importante:** Limpar bem o pelo antes de o cortar. Limpeza e cuidado regular, mantém as lâminas afiadas e prolongam a sua vida. Apenas indicado para o corte de pelo animal.

**PL Nożyczki trymerskie | Przcycinanie i Kształtowanie | Do cienienia/przerzedzania sierści | Dwustronna | plastik/guma/ stal nierdzewna | Ważne:** Przed przystąpieniem do cięcia dobrze wyczyść sierść. Regularne czyszczenie i pielęgnacja zapewniają odpowiednią ostrość i przedłużają żywotność nożyc. Produkt przeznaczony dla zwierząt.

**CS Efilační nůžky | Stríhací & Formovací | Pro prostříhávání srsti | Oboustranný | plast/guma s nerezovou ocelí | Důležitá poznámka:** Před stříháním důkladně srst vyčistěte. Pravidelné čištění a péče udržují ostří nůžek ostré a prodlužují jejich životnost. Vhodný pouze pro stříhání zvířecí srsti.

**DA Udyndersaks | Trimming | Til uddynding af pelsen | Tosidet | plastik/gummi med rustfrit stål | Vigtigt:** Vask pelsen grundigt før klip. Jævnlig rengøring og pleje holder saksen skarp og mere holdbar. Kun til dyrepels.

**SK Prestrihávacie nožnice | Zostrih a vytvarovanie srsti | Na prestrihávanie srsti | Obojstranné | plast/guma s ušľachtlou oceľou | Dôležité upozornenie:** pred strihaním srst dobre očistite. Pravidelné čistenie a starostlivosť udrží čepele ostré a predĺži ich životnosť. Vhodné len na strihanie srsti zvierat.

**UK Ножці для філювання | Підстригання та надання форми | Для проріджування шерсті | Двосторонній варіант | корпус із пластмаси/ гуми з частинами з нержавіючої сталі | Важливе зауваження.** Перед стрижкою добре почистьте хутро. Регулярне чищення та догляд дозволяють зберігати леза гострими та подовжити термін їхньої служби. Підходить тільки для стрижки хутра тварин.

**HU Ritkító olló | Nyírás és formázás | A szörzet ritkítására kétoldalú | műanyag/gumi anyag rozsdamentes acéllal | Fontos tudnivaló:** A vágás előtt alaposan tisztítsa meg a szörzetet. Rendszeres tisztítással és ápolással a kések élesek maradnak és tartósabb használatú eredményeznek. Kizárólag állatszörzet vágására alkalmas.

#2355

Made in China

93300



TRIXIE Heimtierbedarf · Industriestr. 32  
24963 Tarp · GERMANY · www.trixie.de

TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park  
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ